

Ф О Л И Е

пентрѣ

МИНТЕ, ИНИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 21.

ЛѢНІ, 24. МАІѢ

1848.

КЪТРЪ РОМЪНІ!

Вої че стаџі дн адорміре! Вої че стаџі дн немішкаре
N'azziđi cъpнд пѣтернік ачел глас трізмѣтор
Че се палдъ пѣн'ла черѣрї дн ал лѣтеї деценгаре

Ка о фалнікъ вѣтаре
Ѣвї фалнікъ вїтор?

Нѣ сїмџїđї ініта воастрѣ къ тресаре шї се вате?
Нѣ сїмџїđї дн сїнѣл вострѣ зп дор сѣлнт шї ро-
тѣнеск

Ла чел глас de днвїере, ла чел глас de лївертате
Че пѣтрѣде шї ресвате
Орї че сѣфлет отенеск?

Еатъ веакѣл се децеаптѣ дн адѣнкаї летарїе!
Ел пѣшеде кѣ пастаре кътр' зп цел de тѣл дорїт,
Ах! трезїдївѣ кѣ дѣнесѣ фраđїї меї de ротѣнеї!
Сѣрїдї тоџї кѣ вѣрѣѣде;
Еатъ времеа в'аѣ сосїт!

Лївертатеа 'н фаца лѣтеї аѣ апрїнс зп фалнік соаре,
И' акѣт паđїїле тѣндре кътрѣ дѣнесѣ аđїнтеск
Ка зп кѣрд de вѣлтѣрї адерї че кѣ арїнї тѣн,
тѣїтоаре

Се черк веселї ка сѣ своаре
Кѣтрѣ соареле череск.

Нѣмаї тѣ, попор ротѣне! сѣ зачї вечїнік дн орѣре?
Нѣмаї тѣ сѣ шї невреднїк д' ачест тїмп реформатор
Нѣмаї тѣ сѣ нѣ іеї парте ла овѣдеаска днфрѣдїре,
Ла овѣдеаска ферїчїре,
Ла овѣдескѣл вїтор?...

Пѣнѣ кѣнд сѣ креадѣ лѣтеа, фраđїї копїї de ротѣнеї
К'орї че дор de лївертате аѣ перїг, с'аѣ стїнс дн вої?
Пѣнѣ кѣнд а сѣ вѣ плече крѣда, оарѣа тїранїе

Шї ла карѣї de трѣфїе
Сѣ вѣ 'пѣѣже ка пе вої?

Пѣнѣ кѣнд дн деара поастрѣ despoticѣл сѣ
domneаскѣ?

Нѣ сѣптедї сѣтѣї de реле? N'аđї авѣт дестѣї сѣтѣнїї
Сѣзлаđї фраđїї кѣ вѣрѣѣде! Лѣтеа 'нтреагѣ сѣ
прївеаскѣ

Кѣ дн Деара ротѣнеаскѣ
Маї трѣеск ѣнкѣ ротѣнї!

Сѣзлаđї фраđїї de ачелаш пѣте! Еатъ чеасѣ de
фрѣдїе!

ПестеМолнїдѣ шїМїлков, пестеПрѣт, пестеКарпаđї
Арѣнкаđї врадеде воастрѣ кѣ о пѣтернїкѣ тѣндрїе.

Шї дѣ акѣт пе вечїнїчїе
Кѣ тоџї тѣпеле вѣ даđї.

Хаїдаđї фраđїї de ачелаш сѣпѣ! Хаї кѣ тоџї
днтр'о зпїре

Лївертатеа ротѣнеї сѣ кътѣт, сѣ довѣндїт!
Хаї ротѣнї! сѣв окїї лѣтеї пентрѣ а патрїеї іѣвїре

Пентрѣ а паđїеї тѣрїре *),
Вїеада поастрѣ сѣ жерѣфїт!

Ферїчїт ачел че калкѣ тїранїа сѣв пїчоаре!
Каре vede 'н а лѣї деарѣ лївертатеа ре'нвїнд.
Ферїчїт, тѣрѣд ачела каре сѣв ал славеї соаре.

Пентрѣ патрїа лѣї тоаре
Nemѣрїре довѣндїд!

Феврѣарїе 1848.

Васїлі Александрї.

*) Пентрѣ а тѣтеї descрѣвїре.

О скрісоаре дела Карпаді кѣтрѣ Редакція газетеі де Трансилванія.

(Данкеіере.)

Де ар лѣа чінеѣа зп копіа европеан дін фаше, 'л ар дѣче дп Кіна, 'л ар креще кінезеше пѣлѣ 'нтр'о вѣрстѣ маторѣ, адекѣ 'л ар дѣвѣда лімба ші реліція кінезѣ ші 'л ар депрінде кѣ датіпеле ші коствемеле кінезе; апоі 'л ар адѣче дп Европа, 'і ар спѣне атѣнчі кѣ есте неамц, енглез саѣ франдез, 'л ар пѣне сѣпт протекціі европеанѣ саѣ амеріканѣ, пѣ не пасѣ, еѣ крѣз кѣ пентрѣ ел ар фі тот зна; ел нічі одатѣ пѣ ва апардіне де нічі зна дінтр'ачесте націі; сімпатііле лѣі вор ретѣнеа тотдезѣна пентрѣ кінезі, пентрѣ дѣра дп каре с'а крескѣт. Ромѣніі астѣлі пѣмаі сѣпт дп фаше, еі аѣ ажѣнс дп вѣрста лецізітѣ, ші чіне врѣде дін контра се атѣщеше.

Ші чіне не спѣне нѣѣ, не вор маі дптреѣа, кѣ іntenціа зпгѣрілор ар фі д' а сѣпѣра націоналітатеа ромѣнілор саѣ а доміна асѣпра лор? Чіне не спѣне! Лѣвѣрѣіле діетеі дѣтѣвалор дін аніі трекуді, не кѣнд пѣ респіраѣ декѣт о магіарісаціе тоталѣ, жѣрпалеле дѣтѣвалор каре стаѣ де фадѣ, пѣвлічітатеа длор каре дѣкѣт рѣсѣѣѣ варѣаріе ші фаталітате дп зрѣкіле ромѣнілор. Претенцііле магіарілор де атѣнчі асѣпра ромѣнілор пѣ ераѣ декѣт о ароганѣѣ не каре де ші воіаѣ еі а о аскѣнде сѣпт маска діпломатіеі; дѣсѣт маска ера монстрѣоасѣ.

Дѣпѣ че Франга дѣте мареле семпал де зманітате дп каре се копрінде сѣвліма еі девісѣ, дѣпѣ че маі тоате націіле Европеі се 'нтрекѣрѣ а зрѣма де апробе ачест фрѣтѣос есемплѣ, магіарілор,

кѣзѣндѣле, дѣпѣ пѣрѣреѣа теѣа, (креазѣ чіне кѣм ва воі) орголіѣл ші ароганѣа, дѣчѣпѣрѣ а стріга, сѣпт ачелаші монстрѣ де маскѣ: зпівне кѣ Трансилванія, дѣсѣт сѣ пѣ пердем дін ведѣре кѣ тот кам дп ачеле зіле, кѣнд кроаціі ші далмаціі прожетарѣ а се десѣні де зпгѣрі. Кѣ тѣте астеѣа нічі акѣт пѣ се вѣзѣ зп сінгѣр прожет, зп сінгѣр фрас, о сінгѣрѣ ворѣѣ фаворавілѣ пентрѣ ромѣні, каріі фак мажорітатеа дп Трансилванія: тоатѣ кондецендінда магіарѣ фѣ пѣлѣ ла націа секѣіе.

Авіа сѣ вѣзѣ маніфестѣл зпівѣрсітѣдіі сѣсѣщі дін Сівііѣ, копрінѣзтор де 4 арт. де леѣе пентрѣ ромѣні, ші фѣіле магіаре се дѣфѣріарѣ, се револтарѣ асѣпра лѣі, паре кѣ еле авіа акѣт 'ші ар фі адѣс амінте кѣ дп Трансилванія есістѣ ші ромѣні ші кѣ дрепѣзріле лор ар фі аптіче. Аша дар, зік еле, нічі сасіі нічі зпгѣріі пѣ пот да дрепѣзрі ромѣнілор декѣт пѣмаі діета. Ноі дѣсѣт маі щім ші алѣел: Нічі сасіі, нічі зпгѣріі, нічі діета пѣ поате да дрепѣзріле ромѣнілор; дака еі дѣші вор авѣа репрезентанціі лор ла діетѣ, ші ле вор лѣа кѣ дрепѣл де націе, кѣ дрепѣл зман; де пѣ дѣі вор авѣа, атѣнчі ші ле вор кѣщіга прін алте міжлоаче кѣчі „дрепѣл есте етерн“ ва дѣсѣші Дѣтѣнезѣѣ.

Сѣ ва пѣреѣа пѣте кѣіѣа кѣ еѣ м'аші теме саре-кѣт де зпгѣрі саѣ де інфлзінда лор. Се атѣщеше; че аші авѣа ѣре а тѣ теме? Де мѣлдітѣѣа лор? Дака есте адеѣвѣрат кѣ пополіі де оріцінѣ славѣ пѣ маі сімпатісѣазѣ кѣ зпгѣріі, атѣнчі еі пѣ ретѣн декѣт пѣмаі 4 міліоане дп Бѣгарія. Ромѣніі сѣпт 8 міліѣне ші, пѣмераді маі віне, вор фі ші 10 міліѣне. Де вреѣо пѣ тере інтелектѣвалѣ? 'мі ар фі сѣ пѣтѣ ріѣѣ.

лътеа; де пѣтереа аристократикъ? аристо-
крадїле тóте сѣнт ване, тóте шовъїеск.
Къ тóте астеа тѣ тем дн адевър де че-
ва; днсъ тѣ тем де ачеаа че тревъїе съ
се театъ тот отъл: де аместекъ инфер-
нал каре ловеде дн инїтъ, каре адъче къ
сїне коръндїа, каре паде discordia, intriga
ші тръдарае.

Еѣ сѣнт фанатїк, Домпъле, де націо-
налитатеа ромъль, аша кѣм сѣнт фанатїк
де націоналитатеа магіаръ, де тóте націо-
налитъдїле дн лъте. Не кѣт пої дорїм
а пѣ фї ловїдї дн инїтъ, атъта сѣнтем
даторї а не фери д' а ловї не алдїї, атът
сѣнтем даторї а сїмпатїса къ чеї ловїдї
де алдїї; шї ачеаста крѣз къ іотръ де-
стъл дн дрептъл патърал каре есте дре-
птъл евангелїе.

Нѣ, домпїлор злгъри! Ора авсолвтіс-
твлї сѣлѣ, сѣнт кътева лънї. Тїранїа каре
фъчеа не вїетъл ом а цеме дн фѣаръле
еї, лангъ дїпколо де варїера чеї пѣсе сѣнта
лївертате, цеме днсъшї шї скóте мѣцете
де agonia тордїї! Нѣ, домпїлор! а венїт
моментъл кѣнд фїекаре паде а тереї съ
се рекънóскъ не сїне, съ се адъне стрѣнс
днтре сїне, съшї ворвїаскъ ачеаашї лїм-
бъ, съшї комънїче ачелеашї ідеї, съ се
днцелѣагъ прїн ачелеашї семне, съшї
еспїлїче ачелеашї сїмболе, съ лъкрезе къ
тодїї спре ачелеашї скоп шї съ лъкрезе
ка вѣрвадї къ мїнте дн лїнїде, дн паче
ші дн конкордїе; съ се сѣпѣе апої ла а-
челеашї леці, днсъ ла леці змане, ла
леці жъсте. Ажъсе ла ачест пѣнт, на-
дїїле атънчї пѣе 'шї, фїекаре дъпъ матърї-
татеа са, пѣе 'шї ка къстодѣ ачестор леці,
зп президент ал репъблїчеї, зп прїнд, зп
реце саї кіар зп монарх констїтвціонал,
есте тот зпа. Асфел, маї кѣрнд саї маї

тързїѣ, вор фаче ромънїї тодї днпрезълъ,
асфел вор фаче полонезїї тодї днпрезълъ,
асфел вор фаче славїї тодї днпрезълъ, ас-
фел вор фаче шї магіарїї, де вор фї къ
мїнте. Шї атънчї пѣмаї тоате націоналі-
тъдїле вор фї респектате шї вор ретъ-
неа сакре, атънчї пѣмаї падїїле дншї вор
да тѣпа къ о сїнчерїтате кордїалъ, про-
фъндъ шї фъръ чеа маї пѣдїнъ рївалїтате,
атънчї пѣмаї адевърата фратернїтате дн-
тре оамени ва есїста пѣ пѣмаї дн імадї-
паде, чї дн реалїтате. А вої днсъ а дъче
пѣїреа дн каса алтвїа есте ашї о дорї дн
днсъшї каса са.

Есте де мїраре, кѣм падїїле секънда-
ре дн чївїлїсацие пѣ вѣд де че аѣ а се а-
пѣка маї днтъїѣ! Фїекаре зре, кѣм ам зїс,
къте зп вїертме дн інїма еї каре 'ї омоа-
ръ сїмтїментеле, дї днпѣдекъ прогрестъл
ші о пѣне дн критїка лътеї. Ачѣаста есте
а есерчїта днкъ склавадїїл асѣпра сем-
пїлор сѣї, а днпрезїа не църантъл лаво-
рїос, каре есте сѣфлетъл зпел падїї, къ
даторїї шї дърї неомелóсе, а сѣфери о а-
ристокрадїе авомїнавїлъ, каре стїнце тóтъ
скїнтеаа де проспєрїтате шї а се змїї ла
ванеле еї капрїче; дн фїне а се сѣпѣне
пентра тотдеазна ла нїде леці екївоче,
саї маї вїне сакрїлеце, днмъсе къ авто-
рїтате де стрїїнї счелерадї, шї апої але
лъса не сеама зпел олітаршїї мїсеравїле
але еспїлїва дѣпъ воїа еї шчл. шчл. Іатъ
вїертмеле. Дака магіарїї саї алдїї дн аѣ
днкъ дн іотръл лор, ла дракъ маї днтъїѣ
къ ачест вїертме! шї апої къцете маї де-
парте. Десподїї днкъ се оѣнъ; ігї шї
коло маї пѣн еї къте зп обстакол, маї фѣк
къте о шїканъ; днсъ дн днрн ле вор фї
тоате, ора лор а сѣнат; тóте ачестеа вїн
къ секолъл, днпїнтеагъ къ днсъл.

Пис IX., вn om cingъp, фькь шн фа-
че, ка съ зик аша, de еpi пълъ астьзи чееа
че vedem. De че? Пентръ къ аре възпъ-
воиндъ, воиндъ фирмъ, воиндъ ставилъ.
Дака poi пз пзтем фн фиекаре дн парте
вn Пис IX., съ пe адвонъ дн милиоане,
съ авем ачееашн воиндъ фирмъ шн съ фа-
чем дн милиоане чееа че фькь вn om
cingъp.

„Ангелецедн пеатври шн въ плевадн,
къ къ poi есте Dъmnezeъ?“ Аша дн аде-
вър, къ poi есте Dъmnezeъ, кьнд шим а'л
днделеце, кьнд аскълтъм де донвдътъври-
ле лъи. Нъ воим а'л днделеце, днтоар-
чем тpeкea ностръ дела кьвълтъл лъи, а-
тъвчн, ва! днтоарче шн ел фаца са дела
poi! Късъптъл поет воис зиче шн еъ: „Ан-
делецедн наци шн въ дешептадн, къ къ
националитъднле есте Dъmnezeъ!“

Прнмеще, Dомъле, шчл.

Ънъл дн авонаци газетн де Трансилванн.

Епнстола звнн Тнмншорean кьтрь
алтъл дн депьртат.

Тнмншоаръ, 9. Маъ 1848. Дн сьр-
внме адекъ дн Кроадн, Славонн шн Бач-
ка ферве шн пъмаъ декът се ва днчепе
фокъл. Конгресъл национал стъ днапнтеа
вшн, сьрвн се гьтеск, дар шн ромънн се
дешептаръ дн адъкъл comu летарцн шн
днчепъръ а стрнга дн тоате пьрднле пе-
щанн, аръзанн, лнповенн, лъгоженн, кара-
севешенн, тнмншоренн шн алте комънтъдн
ромъле трнмисеръ авлегацин сьн ла Пеща
къ рьгъмннте ка 1) конгресъл национал сь
се цнлъ дн Тнмншоаръ, 2) пьтъръл авле-
гацилор ромънн сь фие дакъ пз прекъп-
пънторъ, чел пьдн асемелеа къ чел ал

сьрвилор. 3) Егалнтате шн фьрцнетате сь
domneаскъ дн тоте тревнме висеричешн шн
национале. — Лъгоженн мерсеръ шн маъ
департе, ен черъръ снмпъл дешепьрднlea
ромънлор де кьтрь сьрвн. — Ъогърн а-
чееаста давеа апъкъ — анон че дн се паре-
днe де сепаратнстъл ромънлор? пз е теа-
тъ, къ пe вор днргн дн ъогърн? —

Dн Тнмншоръ есте вреднкъл вьрват
ромън Петръ Чермена пердепторъл ора-
шълъи алес де депьртат ла Пеща. Реста-
рациа мацнстратълъ се ва цнlea дн 22.
Маъ а. к. тодн тнмншоренн сьнт алегьторн.

Р ъ с п ъ н с.

Еъ ферическ пре тодн ачелн, чеи яартъ
сортча а лъа парте ла днвъпътъднlea сть-
рнн национале. Кьт пентръ сьрвнме ачее-
ста аъ шнвт тотдеаша а лъкра дн партеа
са, шн ва шн шн акъта, пентръ ачееа ро-
мънлор ннчн одатъ. а'аъ фост аша де лнповъ
ка акъта знпреа идеилор шн прнвегерча ла
тоте мншкърнме че се фак днпрецнвръл
лор. Кьткъ ннчн ромънн пз маъ пот дор-
тн, пз е ннчн о дндоцълъ, къчн аъ dormit
дестъл пз атът дн лелевнe, кът маъ мълт
дн апъсаре дн тоте пьрднле. Протеста-
дн лор асъпра локълъи шн модълъи цнле-
рн конгресълъи релнцнос есте атът де
дрептъ, де пъмаъ ачела ва пзтеа чева
стрнга асъпра ен, каре пз шнe днпрецнв-
рърнле де пe аколо. Пентръ пьтъръл а-
влегацилор ам днсъ чева дндоцълъ, къчн
тъ тем, кьткъ орн кьм ромънн де пз вор
deskide окнн внe, вор фн яръш скьртадн;
адъдн аманте дн анн трекъдн, кьнд се а-
лецеъ депьртадн ла конгрес пентръ адеце-
рча мнтрополнтълъи, къдн сьрвн се фькьръ
ромънн пъмаъ пентръ ачееа пентръ къ пз
фьсеръ алешн де кьтрь сьрвн де депьртадн

ші ка сѣи алегъ ромъніи, каріи пліні де вкєріе, кѣчі аѣ кѣдигат дндърѣпт оіле пердѣте (кѣчі еі ераѣ ші сѣнт де оридіиъ ромъні) ді алеасеръ, апоі не зрѣт аче-щія трасеръ іаръш маска де не фацъ ші се ватжокореаѣ де ромъні. Ромъніи даръ аѣ сѣ алегъ не ачеі вѣрваді ромъні вред-нічі пентрѣ конгрес, де ал кѣрор характер ші пент ромън пѣ аѣ нічі о дндоіалъ, кѣчі алфеліѣ зѣѣ іаръш вор фі дншеладі. Кѣт пентрѣ егалітате ші фрѣдїетате дн-тре сѣрві ші ромъні ачеаста е преа фрѣ-шос ші ромънѣл е аплекат але дінеа, кѣчі ел ші пѣлѣ акѣта зіче ла тоді фрате; пѣ дндоеск днѣсѣ фѣрте деспре сѣрві, не кѣт ам авѣт окасїѣе аї кѣлїѣѣе. Еі сѣвт маска егалітѣдіи ші а фрѣдїетѣдіи вор апѣса не ромъні внде пѣмаї вор пѣтеа, кѣчі віне щїм кѣт се дедеръ пѣлѣ акѣта протопо-піателе челе маї вѣне ла сѣрві кѣ поїпѣ-перее челор маї вреднічі ромъні. Дечї фрѣдіи пощрі лѣгоженї аѣ тѣтѣ дрептатеа сѣ чеаръ іерархіе сепаратъ пентрѣ ромъні, кѣчі пѣмаї ачеаста ва дінеа ромънілор на-ціоналітатеа дн днтрецітеа еї. Кѣт де-спре темереа кѣ не вор днрїдіи зогѣрїи, еѣ пѣ тѣ тем, кѣчі фїреще ромъніи чеї дн Бѣнат ші Ыгарїа атѣчее се вор вні кѣ Ардеалѣ ші Бѣковїна сѣвт зп мітрополїт ромън. Шї дакѣ пѣ не пѣтеръ днрїдіи сѣрвіи кѣ каре фѣсерѣт маї стрїнс легаді дн тѣлте модѣрї, маї алес дн прїзїнда вісерїчеаскѣ, сѣ п'аї театѣ кѣ не вор ав-соарѣе зогѣрїи, кѣ атѣта маї пѣдїн, кѣ кѣт акѣта ромъніи венїрѣ ла адеѣвѣрата кѣпо-щїнцѣ націоналѣ, каре е чел днтѣѣ темейѣ а фаче зп попор вѣртос шї аї довѣнді днаїптеа лѣмеї кѣлтівате ваза кѣвенїтѣ.

Мѣ вкѣр дн інімѣ кѣткѣ патриодїи меї щїзѣрѣ алеѣе пре вреднікѣл вѣрват

ромън Петрѣ Чермена де депѣтат ла Пе-ща, кѣчі ініма ачестѣи вѣрват ромън де шї поате пѣлѣ акѣта дн днтрецітѣрѣрї вінекѣвѣптате пѣ фѣ токмаї віне кѣлоскѣ-тѣ, вате атѣта де віѣ пентрѣ надіѣнеа са, кѣт пѣ вшор се ва амѣдіи вреодатѣ, лѣп-гѣ ачеаста характерѣл лѣї солїд саѣ дове-діт де ажѣнс ла тѣлте днтрецітѣрѣрї. Деа Дѣмнезеѣ ка ромъніи дн Тїмїшоарѣ се щїе алеѣе шї ла маїїстрат персоане кѣ характер неклінтїтїи кѣ інімѣ ромънѣ. †.†.

Документе манускриѣе дн лімба ро-мънѣ, афлате дн архїва дн Брашов

Дн декопіареа ачестор документе не сілірѣт а пѣстра шї ортографїа веке, не кѣт не сѣферї старее тіпографїеї локале. Ачелеаш сѣлѣ:

1) „Скрїшѣ дѣ фечевѣл Ыгѣрѣлѣї Алї паша тѣлѣтѣ сѣлѣтате ла Брашов, ла бо-їарї ла тоді. Сѣ щїді каді трїміас прїа Адрїанѣш кѣ кѣрділіа пѣлѣ ла міне, чї міна міаѣ пѣрѣт хворте вініа дѣ вої. Дн-пѣратѣл пѣтрѣ вої маѣ тѣлѣт. Ачестїа кѣвінте сѣлѣтѣ адѣваратїа сѣ пар де міна, дѣ Дѣмоїазез кѣвѣтѣлѣе міѣлѣ дѣ плїн. Батѣр Дѣовш сѣ лѣ трїїміатегїи кѣ зом лѣлѣгѣ дн, ла пої сѣ віїѣ, сѣ грѣтм кѣ іалѣ кѣвінте, сѣ легѣтѣ паче трѣа кіп. сѣ віїа кѣрѣнд

Л. С. Алї Паша.“

2) Кѣ воїа лѣї Дѣмнезеѣ шї кѣ по-рокѣл чїнстїтѣлѣї днтпѣрат Еѣ Алї паша Маѣѣрогѣлѣ. Скрїїт шї порончїтм кѣпїтанѣ ла Браѣлѣї сѣлѣтате. Атѣт ам днделес кѣт ва сѣ віе сѣлѣтанѣл сѣ трѣакѣ пре а-чїле пре зрѣта поастрѣ. Дечї сѣ кавдіи де ва венїи пре ачїїа сѣ трѣакѣ, сѣ днкізі

порділе ші съ даі кѣ тѣврі д трѣшні, съ пѣ маші съ трѣкъ пічі дтрѣв кіп; кѣ деі веді лѣса съ трѣкъ пре ачіі, се тріче цара дпѣратѣлві, віне съ щіі кѣ воіѣ скріі арзѣ ла портѣ пре воі. Деці пічі во віне пѣ ва фі воо. Ачѣста въ скріет, ка съ те весещі.

Л. С.

Алі Паша.

3) Кѣ воіа лѣі Dŕmnezeŕ ші кѣ по-рокѣл чіпстітѣлві дпѣрат. Еѣ Алі Паша Маѣфроглѣ, скріетѣ креліпчосѣлві ші прі-іатіпѣлві пострѣ жѣпанѣл Дрѣт Хаѣш жѣ-дедѣл Брашовѣлві ші тѣтѣрор свѣтнічлор четѣщіі Брашовѣлві тѣлѣ съпѣтате трі-міѣтем Dŕmнівоострѣ. Алт, тѣлдімескѣ Dŕmнівоострѣ де щіре че міадіі фѣкѣт Dŕ-mpіевострѣ пентрѣ Батѣр Гавѣр кѣм аѣ меріт. Алт, міадіі фѣкѣт д щіре Dŕmpіе-воострѣ кѣм віне свѣтанѣл съ трѣкъ пре зрѣма поастрѣ. Дерептѣ, ачѣвіа съ кавѣадіі Dŕmніевострѣ съ даці весте ла Брап съ де кѣ тѣвріле д трѣшні съ пѣ ласе съ трѣкъ пічі дтрѣв кіп, кѣ деі ведіі лѣса съ трѣкъ пре ачііа, віне съ щіці, кѣ воіѣ скріе арзѣ ла поартѣ пентрѣ воі де воіѣ весті пентрѣ ачел лѣкрѣ, че съ ле даці піскарі дорѣванді, сѣі пентрѣкъ пре зрѣмѣ че аѣ веніт. Фѣрте съ невоіці съ пѣ трѣ-къ пре ачѣа пре ла Брап, кѣ пѣ ва фі воо апоі пічі во віне. Ачѣста въ скріет ші въ дѣм дп щіре Dŕmнівоострѣ. Веселіці.

Л. С.

Алі Паша.

4) Кѣ воіа лѣі Dŕmnezeŕ ші кѣ по-рокѣл пѣтернікѣлві дпѣрат. Чіпстітѣл Па-ша скріет жѣдедѣлві і 12 прѣгачі чіі а тот сватѣл ші четѣценілор мічі і марі Брашовградѣлві. Мѣлѣ съпѣтате тріміт Dŕmнілорвоастрѣ. Кѣтрѣ ачѣста даѣ дп щіре Dŕmнілорвоострѣ, де каре лѣкрѣ съп-теці дквіадіі пѣтернікѣлві дпѣрат, шіаці

фост трімес отѣл вострѣ аічѣ ла поі де пѣці даѣ д щіре. Дерепт ачѣвіа поі кѣм саѣ кѣзѣт даѣтам д щіре пѣтернікѣлві д-пѣрат ші прѣчіпстітѣл везірѣлві чел маре, декѣнд аѣ фост аічі. Венітаѣ ші оаменіі воцрїі д' аколо каріі аці фост трімес ші іам трімес ла Dŕmнівоастрѣ кѣ воіе вѣ-пѣ ші кѣ фѣгѣдѣіоцѣ каре саѣ жѣрат пѣ-тернікѣл дпѣрат пре лецѣ дпѣрѣціеі лѣі ші пре тоатѣ креліпѣа дпѣрѣціеі лѣі кѣм пре воіа воастрѣ ва фі, ші Батрѣ Гаврѣ краі Арѣлѣлві пѣ ва маі фі, кѣ атѣта іасте воіа пѣтернікѣлві дпѣрат ші воіа поастрѣ, кѣм съ пѣ аіѣѣ цара Dŕmнілор-воастре стрікѣчѣне кѣт е тѣлѣт во пѣіѣ де гыіпѣ, кѣчі пѣ ва фаче сілѣ тѣкар де шп пѣіѣ де гыіпѣ. Дачел се ва капѣл кѣм де пѣ веді авѣ а креле пре поі. Дтрѣваці оаменіі воцрїі каріі аѣ фост трімесші ла чіпстіта поартѣ, кѣ въ вор спѣне де тѣте. Алт, порѣчідіі ші ла пріатѣпѣл пострѣ ла Œсеіп Чавш съпѣтате шіі спѣнеці кѣ іакѣтѣ кѣ веніт ші поі. Шіі ла Сегішвар поропчіт фѣарте съпѣтате шіі воіе вѣпѣ, ші съ пѣ съ ласе де поала пѣтернікѣлві дпѣрат, чі сѣші леце врѣлѣ пре доао ло-кѣре. Ачаста дѣм дп щіре Dŕmнілор-воастре, съ фідіі съпѣтоші. Анѣл 1613, 4 Август. Піс вѣтелжен

Л. С.

Алі Паша.

5) Скріш Еѣ Алі Паша Маѣфроглѣ, каре сълѣт пѣс де чіпстітѣл дпѣрат пашѣ аічѣ пре марцііі ші сѣрдаріѣ пре ощі, а-чѣста а поастрѣ карте пѣлѣ ла аі поцрїі вѣні прііатіні жѣпѣлѣл Дрѣт Хаѣш жѣ-дедѣл Брашовѣлві ші ла тоці свѣтнічїі четѣщїі Брашовѣлві тѣлѣ съпѣтате трі-міітем Dŕmнівоастрѣ. Алт, дѣм щіре Dŕmнівоастрѣ пентрѣ пѣлѣсоре ші кѣрці че аці тріміѣ де анѣ пѣлѣ акѣм ла чіп-

стїтъл дпърат пептрѣ Батър Гавор. Чїн-
стїтъл дпърат възнд грезтатѣ шї невоїа
воастрѣ, алесаѣ пре ної шї пѣз трїміс,
къ че щїм рѣндѣ марцінілор шї дїн коа-
че шї деспре Дв. Дечї ам сокотїт шам
трїміс отѣл пострѣ ачїї, пре Хвсеїн Чавш,
ка съ рѣспвндецї дтрѣ во кїп кѣтрѣ дїн-
сѣл шї съ вїе съ не спѣе де че въ цїнецї.
Іар ної ведем къ къдї оменї аѣ венїт къ
ел ачї, пре тоцї іацї словозїт, іар пре
дїнсѣл ведем къ пѣл словозїдї, нїчї вїне
съ не адѣкъ рѣспвнс. Дечї дп време че
ведї ведѣ картѣ поастрѣ, іарѣ вої съ сло-
возїдї солїї пощрїї съ вїе аїчїа ла ної къ
рѣспвнс, къ щїцї къ солїї нїчї одатѣ наѣ
опрѣлѣ. Дѣкъ похтїм съ трїмітедї 3 пѣр-
гарї дїн чеї 12, оаменї де кредїндѣ, съ
фіе пре лѣлгѣ ної, къ че пре ної пѣз
трїміс чїнстїтъл дпърат пре врео рѣзтате
а Дв. саѣ а дѣреї Дв., чї пѣз трїміс пре-
кѣм ка съ скоатем пре Батър Гавор дїн
дѣрѣ шї съ пѣнем дома каре ва фі пре
похта шї пре воїа Дв. ш'а дѣреї. Дечї
съ вѣдї похтї шї ведї прїмі похта чїн-
стїтълѣ дпърат, Дв. съ не скрїедї пре
Хвсеїн Чавш шї пре оаменї Дв., карїї
вор венї аїчѣ. Алта, адї фост трїміс Дв.
пре Хорват Гїоргї шї пре Маркѣ къ кѣр-
дїле Дв. ла ної, чї саѣ фост грешїт, къ
Хвсеїн Чавш пѣ саѣ тїмпїнат, къ аѣ фостѣ
мерсѣ пре алтѣ кале. Дечї актѣ іар трїмі-
тем пре Маркѣ къ кѣрдїле поастре, шї
Хорват Гїоргї рѣтѣне аїчѣ. Дечї кѣм маї
кѣрѣндѣ съ не трїмітедї рѣспвнсѣ, іар съ
пѣ не ведї трїміте рѣспвнсѣ, че съ ва фа-
че, апої департе де сѣфлетеле поастре.
Ачѣста въ дѣм щїре Дв. шї Dzeѣ съ въ
веселѣскѣ. Л. С. Али Паша.

6) Ачелор кѣрцї парїол, каре аѣ скрїс
Шѣ Махамет паша, везїрѣ дела Бѣда ла

3 лїмѣ дѣрѣї Арделѣлѣ ла авѣл 1660
д 6 дїн Іав. Ної дѣм щїре воао карїї а-
скѣлтадї леде лѣї Хс., каре сѣптедї 3 дї-
пѣтѣрї, марїлор шї мїчїлор, домпїлор че-
лор марї, шпанїлор, жѣдецїлор, марїлор
шї мїчїлор, къ во кѣвѣнт каре аскѣлтадї
порѣвка чїнстїтълѣ дпърат шї а чїнстїтъ-
лѣї краї ал Арделѣлѣ Барчаї Іакош, кѣм
чїнстїтъл дпърат воао аѣ порѣчїт, каре
сѣптедї препшї сѣрдарї ачестор оцї къ
каре съ ватедї пре врѣжманѣл чїнстїтълѣї
дпърат пре Ракоц. Ної пре порѣвка чїн-
стїтълѣї дпърат къ оасте а лѣї чѣ лѣтїна-
тѣ сосїтам, шї пре четѣдї пре каре аѣ
вїрѣтѣ врѣжманѣл дпѣратѣлѣї Ракоц ле
ам арсѣ шї оасте лѣї оам тѣятѣ, дѣпѣ а-
чеїа ам венїт ла Кѣлж. Фостам тѣятѣ
шї пре Ракоц къ кѣтева тѣїетѣрї; апої ал-
та, дѣм паште, чїне пѣ ва аскѣлта де чїн-
стїтъл краї ал Арделѣлѣ Барчаї Іакош шї
чїне пѣ ва плека капѣл лѣї ла Мѣрїїа са,
ної пептрѣ ачѣїа ам венїт съ ровїм пре
дїпшїї шї съ пѣстїїм орѣсагѣрїле лор шї
съ стрїоцет пре дїпшїї дїн пѣтѣлѣт шї
пре фетеїле лор съ ле ровїм къ тотѣл,
карїї пѣ вор аскѣлта пре Мѣрїїа са країѣл
Барчаї Іакош; пептрѣ ачѣста порѣчїт
шї въ дѣм щїре шї дпѣвѣдѣтѣрѣ вѣпѣ, а-
скѣлтадї порѣвка чїнстїтълѣї дпѣрат шї
въ арѣтадї шї дпкїпагївѣ ла чїнстїтъл краї
Барчаї Іакош, шї кѣпоащедї пре Мѣрїїа
са къ въ іасте краї, шї въ лїпїдї де Мѣрїїа
са; шї де ведї аскѣлта дѣвѣдѣтѣра ачѣста
а поастрѣ, съ щїдї къ вѣпѣ самѣ шї не
жѣрѣт пре тареле Dzeѣ, кареле аѣ фѣкѣт
черѣл шї пѣтѣлѣтѣл шї пре профїта ал
пострѣ чел таре Махамет кѣм ачелора,
каре вор аскѣлта порѣвка чїнстїтълѣї дпѣ-
рат шї вор аскѣлта пре чїнстїтъл краї Бар-

чаі Іакош, ачелора пѣ ва фі нічі о вѣптвіа-
лъ нічі дн вѣкателе лор, нічі фемеіле лор,
нічі пѣ съ вор рові, нічі пѣ съ вор арде,
нічі пѣ веді аве нічі о вѣптвіаль. Чі щігі,
пѣпѣ пѣ въ веді ліні ла поалеле Мъріеі
Сале лві краі Барчаі Іакош каре лаѣ рѣді-
кат чіпстітѣл дпѣрат, поі дін цара Арде-
лвлі пѣ вом еші нічі пѣ пе вом двче.
Іарѣ каре вор фі діатрѣ воі пеасквлтѣторі
порѣпкѣ а чіпстітѣлві дпѣрат, съ щігі кѣ
взпѣ самѣ кѣ въ вом арде ші въ вом а-
рѣпка пріо саіе, прекѣм іасте порѣпка чіп-
стітѣлві дпѣрат, ші въ вом прѣда ші въ
вом рові. Ачѣаста съ щігі де пѣ веді
асквлта порѣпка чіпстітѣлві дпѣрат, аша
веді ші пѣді. Съ фігі кѣ Dzeѣ. Ам скріс
еѣ Махамет Паша ла тавѣра каре ам
пѣс ла Клевѣжѣ.

ЛА ФРАЦІИ МЕІ РОМЪНІ.

Ромънілор де сѣнце! ромъні де вѣрвѣдіе,
Стіндардѣл лібертѣдіі прівідѣл флѣтѣрѣнд!
Сѣвт ел лѣтеа съ плеакѣ, ші аз дін поѣре'нвіе
Попоарѣле, че'н ланцѣрі переаѣ, переаѣ цетѣнд.

Дін Галіа ла Тівер ші пѣн' ла Рін, ла Маре,
Пе капітол, пе тѣрнѣрі стіндардѣл с'аѣ плѣнтат,
О! двлче лібертате! сѣвт стеаоа та рѣсаре
А лѣтеі ферічіре, че омѣлзі с'аѣ дат.

Дін міжлокѣл пѣтеріі, коло знде ста віне,
Прівіді, кѣм тіраніа дн пѣлверѣ аѣ кѣзѣт!
Прівіді'о змілігѣ ші пліне де рѣшіне, —
К' овразілікѣ ші шѣндрѣ, кѣ тоді о ам възѣт!

О! кѣте, кѣте тронѣрі с'аѣ рѣстѣрнат, ші дпкѣ
Се клатіне, асквлтѣ! кѣм пѣрѣе, трѣпеск,
Ші тіраніі дін еле гоніді, ші стѣнд пе врѣкѣ,
Ка кѣші ла попаре кѣ дінці се рѣнжеск.

Нѣ аѣ маі мѣлт пѣтере! к' а черіклзі дрептате
Пе тірані пѣ скѣтеде нічі кѣм пѣн' дпсѣршіт,
Ші дѣгѣл чел де сѣнце, а лѣтеі стрѣмвѣтате
Че тіраніі лѣарѣ дін тартар — с'аѣ здровіт!

Рѣдікѣте акѣта ші тѣ о ромъніе!
Ре'налдѣ'діі канѣл чѣла, ачел тріѣмфаторіс!
Скѣладі ромъні кѣ тоді, скѣладі кѣ вѣрвѣдіе!
Кѣчї тімпѣл пе сосѣде, зп тімі шѣптѣіторіѣ.

Ынідів! к'о тамѣ авет поі дппрезѣл
Шѣ поастрѣ тамѣї Рома! О, пѣте глоріос!
Ноі сѣптем фраці де сѣнце, ші сѣрта пії котѣпѣ,
Сѣ алѣгѣм тіраніі кѣ жѣгѣл зрічос!

Сѣ піарѣ тіраніа! трѣаскѣ лібертатеа,
Пе каре черікл аствѣзі попарелор о дѣ!
Ачѣастаї ферічіреа! Ачѣаста есте партеа
Кѣ каре пе ом черікл дптѣї дп дпзѣстрѣ.

Ах! щѣрѣдї де пе фрѣпте сѣдѣреа чеа де сѣнце,
Ші стѣмпѣраці сѣспіѣл ачел дпвенінат!
К' а вѣстрѣ легѣтѣрѣ ва стѣнце, дар, ва стѣнце
Пѣтереа діаволеаскѣ ч'атар в'аѣ апѣсат.

Плакаці цензѣкїі вострїі дптѣї пе ла торпінте
Ші дѣрна стрѣмошаскѣ фервінтѣ о сѣрѣтаці.
Де-а лор кѣраж, віртѣте адѣчѣдѣвѣ амінте
Ші воі патриотістѣл дѣ аколо 'л дптѣвѣцаці!

Нѣ різрі ларці де сѣнце съ чер ка съ се верѣ,
Нѣ фер, нѣ фок, нѣ тоарте вроеде зп попор!
Ачѣсте'с пѣмаї армѣ а тіранілор ч' апасѣ,
Попорѣл вреа зпїре, де еа тіраніі тор.

Дін Тіса пѣн' ла Ністрѣ ші 'н Дѣзѣреа ріпоасѣ
Дпгінде ромънітеа пе-ал патриѣі алтар
О тѣлѣ де фрѣдіе. Ваї! кѣт е де фрѣмоасѣ
А воастрѣ царѣ скѣмпѣ пе 'нтіпсѣл еї хотар!

Ромъні дін дѣрї стрѣіне, въ даѣ о сѣрѣтаре,
Ші фіе аз фрѣдіа сїмпіреа тѣтѣрор!
Де че пѣ пог ах! Воѣ, съ 'нпарт ла мік ші маре
О шіпѣ че'мі вате де-ал патриѣі атор!

Ын філо-ромън.